

ОСНОВАТЕЛЬ ИНДИЙСКОГО ТЕАТРА

«Буреборственный путешественник» Герасим Лебедев

ГОД назад в своей речи перед жителями Калькутты Н. С. Хрущев сказал: «В нашем городе жил и работал наш соотечественник Герасим Лебедев, который в 1795 году вместе с передовыми представителями индийской интеллигенции основал первый бенгальский театр».

Деятельность этого разносторонне образованного и энергичного русского путешественника не только сыграла крупную роль в установлении русско-индийских культурных связей, но и оставила значительный след в развитии самой индийской культуры.

Свыше 170 лет прошло с того дня, как Герасим Лебедев впервые перешагнул границы далекой страны, отделенной от его родины тысячами километров степей и лесов, множеством рек и горных хребтов, но память о нем хранят и его соотечественники и наши индийские друзья.

Жизнь беспокойного и неутомимого просветителя представляет большой интерес для наших современников, и советские исследователи продолжают разыскивать в архивных фондах новые документы, которые позволили бы нам шире познакомиться с его биографией.

В 1777 году Герасим Степанович Лебедев (1749—1818), сопровождая графа К. Разумовского в Вену, отправился отсюда затем уже один в Париж и Лондон. Из Англии он направился в Индию, куда прибыл в 1785 году. Здесь он прожил 12 лет.

Трудно переоценить сложность задачи, которую взял на себя Герасим Лебедев, решивший создать первый в стране театр на индийском языке с современным репертуаром. Ему пришлось преодолеть всяческие препятствия, которые чинила захватившая все ключевые позиции в Индии Ост-Индская компания. Передовые бенгальцы и среди них Голак Натх Дас — один из ближайших друзей Герасима Степановича — помогли ему достать помещение для театра, приспособить его для задуманной цели, подыскать актеров и т. д.

Первые спектакли, собравшие огромную аудиторию, обеспокоили английские власти. Побоявшись успеха, который грозил подорвать их влияние, колонизаторы при помощи гнусных интриг довели Лебедева до банкротства. Измученный и больной, лишенный возможности добиться справедливости, Герасим Степанович принужден был отказаться от своей благородной затеи и покинуть Индию.

Прибыв в Лондон, Лебедев в те-

чение четырех лет работал над грамматикой современных индийских языков, которая была издана в 1801 году. По возвращении в Петербург он опубликовал в 1805 году книгу «Беспристрастное созерцание систем Восточной Индии брамненов, обрядов их и народных обычаев».

Чтобы представить всю значительность предпринятой Лебедевым работы по расширению связей с Индией, достаточно сказать, что он явился инициатором изучения санскрита в России, организовал издание книг на этом языке в Петербургской типографии, для чего сам составил санскритский шрифт.

К сожалению, литература, освещающая деятельность этого выдающегося деятеля русской культуры, весьма скудна. Как сообщает журнал «Исторический архив», вскоре будут опубликованы все выявленные в советских архивах материалы о Г. С. Лебедеве, в том числе и его неопубликованные филологические труды.

Судьба Г. С. Лебедева и его просветительская деятельность в Индии привлекли к себе внимание московского драматурга Л. Гераскиной, которая в содружестве с молодым драматургом Эд. Радзинским создала пьесу о «буреборственном путешественнике», как он вполне справедливо называл себя.

Работая над пьесой, московские драматурги в поисках материалов обратились к видному индийскому ученому Магадев Прасад Саха, который недавно прислал им ответное письмо. В нем он сообщает об известных ему литературных источниках, содержащих сведения о деятельности Лебедева в Индии, о созданных им трудах, о переведенных им на бенгальский язык двух английских пьес. Индийский ученый отмечает, что «дни пребывания Лебедева в Калькутте являются особо важными для истории русско-индийских культурных отношений. О нем с благодарностью вспоминают как об основателе первого театра европейского типа для индийцев в Индии».

Далее Магадев Прасад Саха сообщает: «Вам должно быть будет приятно узнать, что я кончаю публикацию «Грамматики» Лебедева. Я тоже разыскиваю биографические и библиографические сведения о нем. Могу ли я просит вас сообщить известные вам сведения о его жизни и работе».

С. Масунина.

28 июля 1958

ВЕЧЕРНЯЯ МОСКВА
г. Москва